**ΑΝΟΙΧΤΟ ΒΙΒΛΙΟ**

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΜΙΣΕΛ ΦΑΪΣ

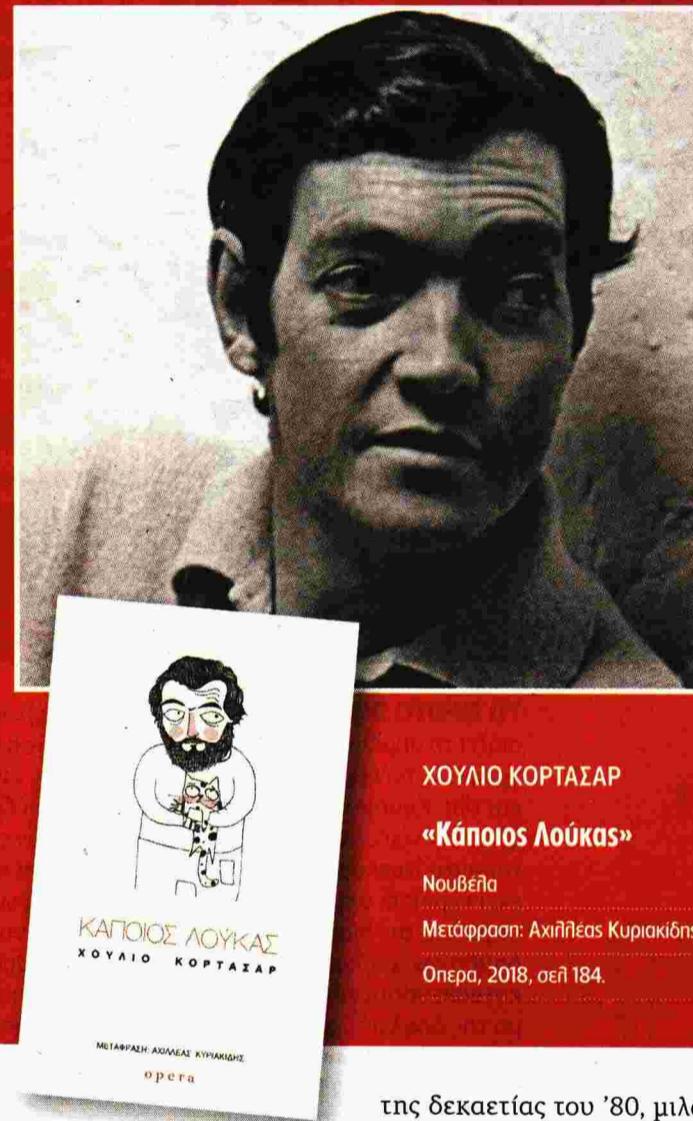
Art 33

30-31 Μαρτίου 2019 Η ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΣΥΝΤΑΚΤΩΝ

► Του ΑΚΗ ΠΑΠΑΝΤΩΝΗ

Oχούλιο Κορτάσαρ πέθανε στο Παρίσι το 1984, σε ηλικία 69 ετών. Ήδη δύμως από τη δεκαετία του '50 ισχυρίζοταν, σε τοποθετήσεις και συνεντεύξεις του, πως ο «λογοτεχνικός ήρωας» δεν υφίσταται πια και πως, στην ουσία, οι σύγχρονοι πρωταγωνιστές λογοτεχνικών έργων είναι είτε «συνεργοί» του συγγραφέα είτε «μάρτυρες» της εκάστοτε συγγραφικής προσπάθειας και αφήγησης. Το τελευταίο βιβλίο που έγραψε ο Κορτάσαρ πριν από τον θάνατό του ήταν το «Κάποιος Λούκας», μια πυκνή νουβέλα όπου ο Λούκας μοιάζει άλλοτε με αυτοβιογραφικό καθρέφτισμα του ίδιου του συγγραφέα, άλλοτε με συνεργό του (ακριβώς όπως διακήρυξε ο Κορτάσαρ). Με μια σειρά μικρών κεφαλαίων που συχνά προσιδιάζουν σε αυτόνομες ιστορίες-μπονσάι, όπως η εναρκτήρια όπου ο Λούκας πολεμάει τον εαυτό του εν είδει δυσκατάβληπτης Λερναΐας Υδρας, ο συγγραφέας κτίζει μια επαγγελματική, θρυμματισμένη, αλλά κάθε άλλο παρά ασύνδετη τοιχογραφία. Με τη γνωστή, ήδη από το «Κουτσό», παιγνιώδη προσέγγισή του στη γλώσσα και τη δομή, ο Κορτάσαρ κτίζει μέσω του Λούκας, ενός συγγραφέα που ζει στο Παρίσι (όπως άλλωστε και ο επινοητής του), έναν κόσμο στον οποίο αντικαθερεφτίζονται οι φιλοσοφία του για τη ζωή, οι αδυναμίες, οι προτιμήσεις ή οι απέχθειες που ο ίδιος φαίνεται να είχε. Η πολιτική, τα νιάτα και τα γηρατεία, η φιλία και ο φόβος του τέλους, το γράψιμο αλλά και η μουσική είναι μερικά μόνο από τα στοιχεία που ο Λούκας τεκμαίρεται εξ ονόματος του Κορτάσαρ – κι ο αναγνώστης παρασύρεται στο παιχνίδι του να βάλει στη σειρά τα κομμάτια του παζλ που συνθέτουν το «όλο» του μυστηριώδους Λούκας, χωρίς δύμως να ξένει λεπτό από τα μάτια του το παράλληλα συντιθέμενο «όλο» του Χίλιανού συγγραφέα. Μάλιστα, το ότι ο Λούκας μοιάζει να αφηγείται κάνοντας έναν τελικό απολογισμό του βίου του, ενισχύει ακόμα περισσότερο τη (λιγότερο ή περισσότερο) υποσυνείδητη σύνδεση που κάνει ο αναγνώστης ανάμεσα σε συγγραφέα και πρωταγωνιστή. Τελικά (και μέσα από ακόμα μία προσεγμένη και απολαυστική μετάφραση του Αχιλλέα Κυριακίδη) ο Κορτάσαρ μοιάζει να επιμένει πως και ο θάνατος δεν είναι παρά ένα παιχνίδι: το παιχνίδι του ποιος θα θυμάται να πει οτιδήποτε για

Μνήμη είναι όσα θυμούνται οι άλλοι από εσένα



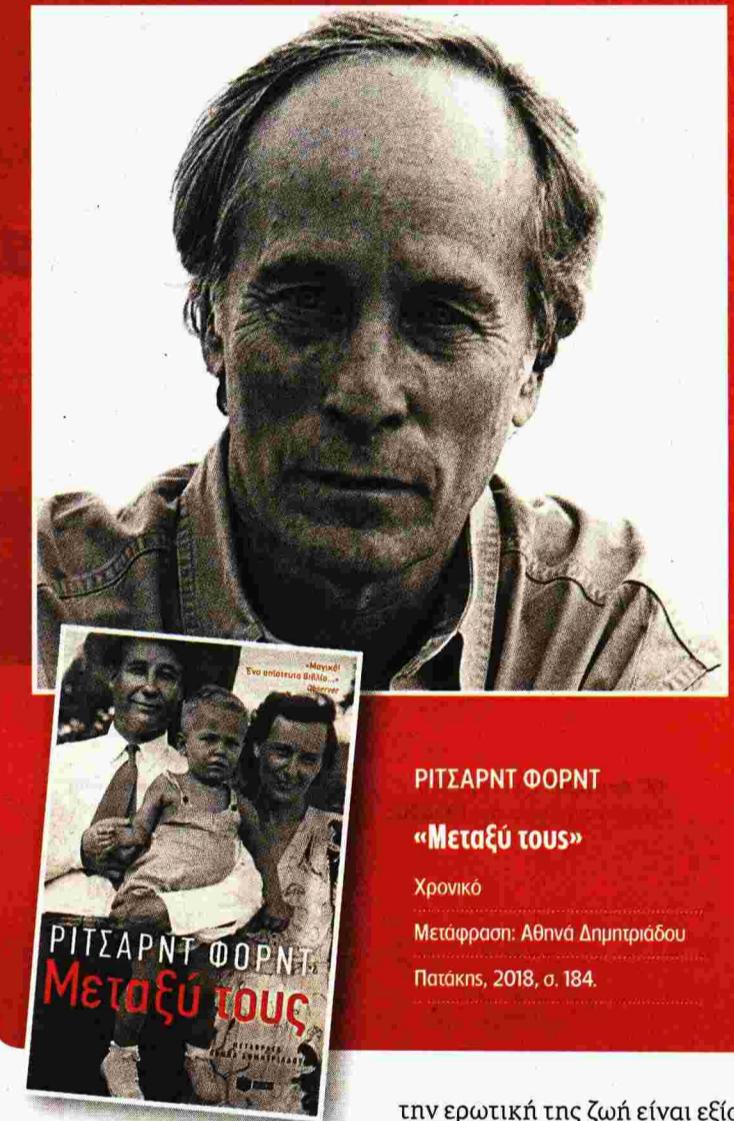
ΧΟΥΛΙΟ ΚΟΡΤΑΣΑΡ

«Κάποιος Λούκας»

Νουβέλα

Μετάφραση: Αχιλλέας Κυριακίδης

Οπερα, 2018, σελ 184.



ΡΙΤΣΑΡΝΤ ΦΟΡΝΤ

«Μεταξύ τους»

Χρονικό

Μετάφραση: Αθηνά Δημητρίου

Πατάκις, 2018, σ. 184.

σένα και για το πώς έβλεπες τον κόσμο γύρω σου.

Από την άλλη μεριά, ο πολυβραβευμένος Αμερικανός συγγραφέας Ρίτσαρντ Φορντ, γνωστός για την τριλογία (ή μάλλον τετραλογία) με ήρωα τον μεσοαστό Φρανκ Μπάσκοουμπ, ήδη στα 75 του σήμερα, μας δίνει ένα ολιγοσέλιδο δίπτυχο χρονικό μέσω του οποίου κάνει έναν (αυτο)βιογραφικό απολογισμό της ζωής των γονιών του. Στο «Μεταξύ τους» θα περίμενε ίσως κανείς ο Φορντ να μας δώσει έναν μυθιστορηματικό απολογισμό του βίου και της πολιτείας των γονιών του – αντ’ αυτού γράφει στην ουσία ένα «αντι-χρονικό» σε δύο διακριτά μέρη. Στο πρώτο, γραμμένο πολύ πρόσφατα εν έτει 2015, ο συγγραφέας μιλά για την ανάμνηση της ζωής (και του θανάτου) του πατέρα του. Στο δεύτερο, γραμμένο πολύ πρόσφατα εν έτει 2015, ο συγγραφέας μιλά για την ανάμνηση της ζωής (και του θανάτου) του πατέρα του. Στο δεύτερο, γραμμένο στις αρχές

της δεκαετίας του '80, μιλά για τη μπτέρα του. Το βιβλίο αποτελεί «αντι-χρονικό» κυρίως επειδή ο Φορντ προσεγγίζει τη ζωή των γονιών του ως παρείσακτος – και έτσι το «Μεταξύ τους» κάνει μεμιάς την όποια στοργική χροιά είχε (ως αποτέλεσμα της εικόνας ενός μικρού παιδιού στην αγκαλιά των δικών του) και μετατρέπεται στην ουσία σε εμπόδιο, σε ένα σάρκινο πέτασμα που ήρθε να χωρίσει τον Πάρκερ από την Εντνα Φορντ. Συμβιβασμένοι καθώς φαίνεται πως ήταν οι δυο τους με το να μείνουν άκληροι, η γέννηση του Ρίτσαρντ 15 χρόνια μετά τον γάμο τους ήρθε να αλλάξει τις ισορροπίες τής (σχεδόν) νομαδικής ζωής τους στον αμερικανικό Νότο. Ο συγγραφέας μάλιστα, θέλοντας προφανώς να εντείνει την αίσθηση απόσχισης του πατέρα από τη μπτέρα του με την έλευσή του, δεν επιχειρεί να ενώσει δομικά ή στιλιστικά τα δύο μέρη του βιβλίου – ο «χωρι-

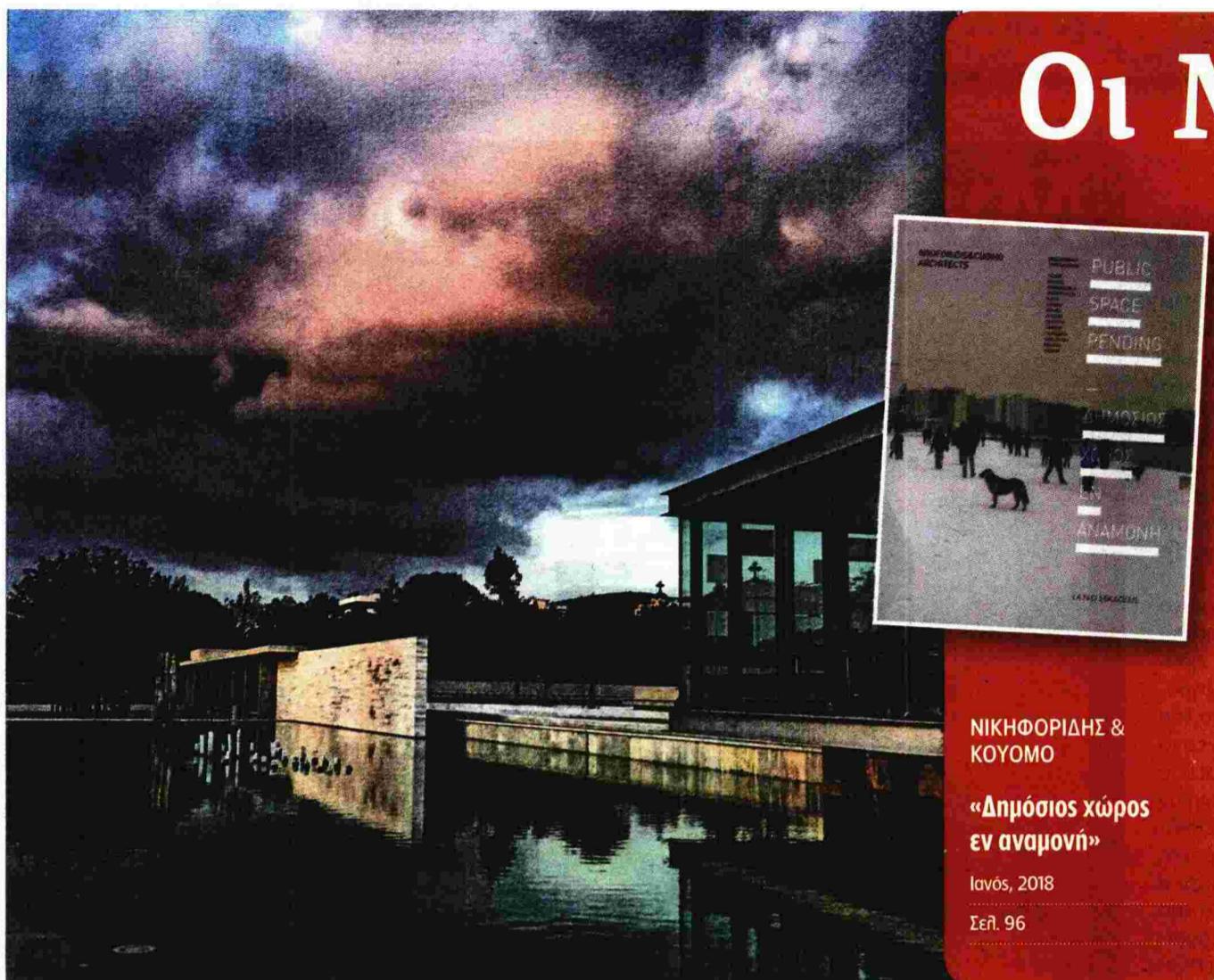
την ερωτική της ζωή είναι εξίσου γλαφυρή και αφίνει τις σιωπές μεταξύ των εμπλεκόμενων προσώπων να μιλούν τόσο εύγλωττα όσο μόνο ο Φορντ γνωρίζει να το κάνει.

Εν κατακλείδει, τόσο ο Κορτάσαρ όσο και ο Φορντ, δύο συγγραφείς σπουδαίοι μα ηρικά διαφορετικοί στην προσέγγισή τους, συγκλίνουν εδώ στο εξής: στην «επίγευση» των αναμνήσεων που έχουν οι άλλοι για εμάς ως το κύριο (αν όχι το μόνο) μέσο διά του οποίου συνεχίζουμε να υπάρχουμε μετά θάνατον. Κι αν ο Κορτάσαρ το έκανε προφτικά με επίκεντρο τον εαυτό του, ο Φορντ επικεντρώνεται μεν στην ιστορία του πατέρα και της μπτέρας του, αλλά στην ουσία μιλά για τον ίδιο. Ετσι, και στα δύο βιβλία, η πρόσθεση ή αφαίρεση αφηγηματικών στιγμών σε ένα σύμπαν συμβάντων και αναμνήσεων είναι ξανά και ξανά ο καταλύτης αυτού που απομένει από την ίδια τη ζωή.



► Του ΔΗΜΗΤΡΗ ΦΙΛΙΠΠΙΔΗ

Τρεις εκδόσεις για τον ίδιο τόπο. Τον διεκδικούμενο τον τελευταίο καιρό με μεγάλο πάθος από διάφορες πλευρές. Άλλα και άλλοτε στην Ιστορία, πεδίο συγκρούσεων και αντιδικιών. Το ελάχιστο αυτό δείγμα τίτλων με αναφορά στη Μακεδονία αγγίζει το παρόν και το παρελθόν με ποικίλους τρόπους, και γ' αυτό αποκαλύπτει μια πολυπλοκότητα που αγνοείται ή περιφρονείται ως αταίριαστη, αν όχι βλαβερή, από ορισμένες πλευρές σήμερα, εθισμένες να τα βλέπουν όλα απλουστευτικά, ως άσπρο-μαύρο.



Οι Μακεδ

Κύριοι πληροφοριοδότες της είναι γυναίκες και το μέσον εξοικείωσης με τον κόσμο τους είναι η μουσική και ο χορός – εκεί δηλαδή που πρωτοστατούν στις κοινότητες αυτές. Πολύ σύντομα η εθνογράφος θα ανακαλύψει κενά και αποσιωπήσεις, που μαρτυρούν ανομολόγητες προς τα έχω πρακτικές μιας συνενοχής που προσπαθεί να κρύψει τα ίχνα της απαγορευμένης από τις αρχές σλαβικής γλώσσας. Ομως αυτό μπερδεύει τα βήματα του χορού, προκαλεί αναντιστοιχίες. Σιγά σιγά ξετυλίγεται το νήμα διαδοχικών αποκαλύψεων και παραδοχών, που τεκμηριώνουν τις στρατηγικές των κατοίκων για να αντεπεξέλθουν στη «δοκιμασία της ελλονικότητας» όπου υποβάλλονται.

Το συναρπαστικό αυτό βιβλίο όμως προχωρεί πέρα από τις συνέπειες της βίαιης καταπίεσης της ταυτότητας στις παραμεθόριες αυτές κοινότητες, μετά τον πόλεμο και τον Εμφύλιο. Αγγίζει πιο σύγχρονα φαινόμενα, γνωστά άλλωστε παντού, όπως το πώς ξεχωρίζει ο «ντόπιος» από τον «πρόσφυγα» σε μια περιοχή με συνεχείς μετακινήσεις πληθυσμών, τον ρόλο που παίζουν οι κεντρικοί και οι κατά τόπους πολιτιστικοί σύλλογοι που κωδικοποιούν και κάνουν εύπεπτη την ντόπια «παράδοση» και τον ρόλο που επίσης παίζουν τα μουσικά όργανα και

XX^ο Φεστιβάλ Γαλλόφωνου
Κινηματογράφου της Ελλάδος

XX^ο Festival du Film
Francophone de Grèce



02 – 10.04.2019 Αθήνα – Athènes
11 – 17.04.2019 Θεσσαλονίκη – Thessalonique
www.festivalfilmfrancophone.gr



ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΒΙΒΛΙΟ παρουσιάζει το σημαντικό έργο του γραφείου των Π. Νικηφορίδη και Μπ. Κουόμο, με έδρα τη Θεσσαλονίκη. Αυτή η ομάδα ταλαντούχων αρχιτεκτόνων έχει κερδίσει σημαντικές διακρίσεις σε διαγωνισμούς δημόσιων χώρων. Το κύριο κατασκευασμένο παράδειγμα της δουλειάς τους είναι η γνωστή διαμόρφωση της Νέας Παραλίας της Θεσσαλονίκης, σημερινού τοπόσημου της πόλης. Αποτελεί σημείο αναφοράς για κατοίκους και επισκέπτες, με διακριτικές σχεδιαστικές χειρονομίες που μοιάζουν σε υπαίθρια «δωμάτια», μεταμόρφωσαν το θαλάσσιο μέτωπο της πόλης σε ελκυστικό τόπο συνάντησης, βρόλις, ασκοπής για παρέες ή μεμονωμένα άτομα. Στο άμεσο μέλλον θα ξεκινήσει η εφαρμογή μιας πιο πρόσφατης μελέτης τους, πάλι βραβείο διαγωνισμού, για το στρατόπεδο Μελά της πόλης. Στην παρουσίαση του βιβλίου που έγινε στο βιβλιοπωλείο του Ιανού στην Αθήνα, οι αρχιτέκτονες έδωσαν μεγάλη έμφαση στην ελλειπτική διαχείριση και προστασία της Νέας Παραλίας από το Δημόσιο, με αποτέλεσμα να υφίσταται συχνά βανδαλισμούς. Οι καταγγελίες τους επαληθεύτηκαν αργότερα, όταν κάποιοι

(πάντα άγνωστοι, τους ξέρουμε καλά και από την Αθήνα) κατέστρεψαν ένα γλυπτό και κάποιοι άλλοι έκλεψαν φύλλα μεταλλικών επιστρώσεων. Ξέφραγο αμπέλι και την ίδια στιγμή, δημοφιλές έργο εξωραϊσμού; Και να η απορία: Τι να τους κάνουμε τους σπουδαίους αρχιτέκτονες όταν ο δημόσιος χώρος χρησιμεύει μόνο σε διεκδικήσεις;

~~~~~

**ΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟ ΒΙΒΛΙΟ**, σε επανέκδοση του 2018, είναι μια ανθρωπολογική έρευνα της Μ. Ρόμπου-Λεβίδη σε 25 παραμεθόριες κοινότητες της Ανατολικής Μακεδονίας, κοντά στα σύνορα με τη Βουλγαρία, μια περιοχή που γνώρισε μεταπολεμικά ασφυκτικό καθεστώς επιτήρησης, επιβάλλοντας διάφορους τύπους ελέγχου πάνω στους κατοίκους με βασικό κριτήριο την εθνικιστική καθαρότητα. Η Μ. Ρόμπου-Λεβίδη ορίζει ως στόχο της «την ιστορική και πολιτική διάσταση των εθνογραφικών δεδομένων», κυνηγώντας τη «συνάρθρωση» ανθρωπολογίας και ιστορίας, κάτι που επιτελεί διασχίζοντας την περιοχή προς όλες τις κατευθύνσεις, μόνη ή με ντόπια συντροφιά, για να τη γνωρίσει καλύτερα.



# βιβλίες της Μακεδονίας

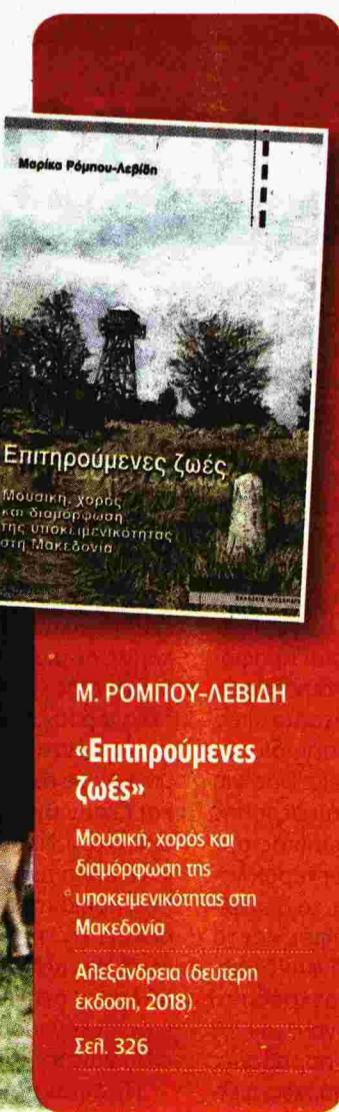
οι εκτελεστές τους, μπροστά στην επέλαση της παντοδύναμης τηλεόρασης.

Αν μπορούσα να ξεχωρίσω κάτι από αυτή την έρευνα, θα ήταν το κεφάλαιο 8, όπου περιγράφεται το πανηγύρι που γινόταν σε έναν εγκαταλειμμένο οικισμό. Ένα «κωριό φαντασμάτων» πάνω στη μεθόριο με τη Βουλγαρία, την άλλοτε Λόφτσα (και τώρα, Ακρινό), όπου μαγικά, για την ελάχιστη διάρκεια του πανηγυριού, μαζεύονταν αυθόρυμπτα και ειρηνικά, ο καθένας κρατώντας την ταυτότητά του, προσκυνητές από τη Βουλγαρία και από την ελληνική επικράτεια, που κάποτε κατοικούσαν σε αυτόν τον τόπο. Θα ήταν, πιστεύω, πολύ χρήσιμο να μαθευτεί ευρύτερα πώς βίωσαν αυτοί οι πληθυσμοί την επιβεβλημένη κάθαρση ως εισιτήριο εισόδου στην εθνότητα.

τιωτικοί που αποβιβάστηκαν στη Θεσσαλονίκη, κάτω από την πγεσία του στρατηγού Σαράιγ, γρήγορα τακτοποιήθηκαν σε «περιχαρακωμένο στρατόπεδο» στα ανατολικά της πόλης, χωριστά ο γαλλικός από τον αγγλικό τομέα, δύναμης παρουσία τους ήταν παραπάνω από αισθητή σε μια τότε κοσμοπολίτικη Θεσσαλονίκη, πολύγλωσση - μια πραγματική Βαβέλ, όπως επιγράφεται σε ένα από τα κεφάλαια του βιβλίου. Δεν είναι μόνο οι στρατιώτες που κέρδιζαν σύντομες άδειες για να επισκεφθούν και να απολαύσουν τα αξιοθέατα της πόλης και να ξορκίσουν τη φρίκη του πολέμου, αλλά και οι συνδευτικοί ανταποκριτές και φωτογράφοι, που φέρνουν αυτή τη βαλκανική πόλη ξαφνικά στο διεθνές προσκήνιο. Παράγεται έτσι ένα πλουσιότατο υλικό τεκμηρίωσης, το οποίο κάθε ερευνητή.

**ΤΟ ΤΡΙΤΟ ΒΙΒΛΙΟ**, του Β. Κολώνα, αποτελεί το πλούσια εικονογραφημένο χρονικό της παρουσίας στρατευμάτων των Συμμάχων (της Στρατιάς της Ανατολής των Αγγλογάλλων) στην πόλη της Θεσσαλονίκης την περίοδο του Α' Παγκοσμίου Πολέμου, που περιλαμβανει και τη μεγάλη πυρκαγιά του 1917, γεγονός ορόσημο που κατεύθυνε κατόπιν την εξέλιξη της. Οι 225 χιλιάδες στρα-

τιωτικοί που αποβιβάστηκαν στη Θεσσαλονίκη, κάτω από την πγεσία του στρατηγού Σαράιγ, γρήγορα τακτοποιήθηκαν σε «περιχαρακωμένο στρατόπεδο» στα ανατολικά της πόλης, χωριστά ο γαλλικός από τον αγγλικό τομέα, δύναμης παρουσία τους ήταν παραπάνω από αισθητή σε μια τότε κοσμοπολίτικη Θεσσαλονίκη, πολύγλωσση - μια πραγματική Βαβέλ, όπως επιγράφεται σε ένα από τα κεφάλαια του βιβλίου. Δεν είναι μόνο οι στρατιώτες που κέρδιζαν σύντομες άδειες για να επισκεφθούν και να απολαύσουν τα αξιοθέατα της πόλης και να ξορκίσουν τη φρίκη του πολέμου, αλλά και οι συνδευτικοί ανταποκριτές και φωτογράφοι, που φέρνουν αυτή τη βαλκανική πόλη ξαφνικά στο διεθνές προσκήνιο. Παράγεται έτσι ένα πλουσιότατο υλικό τεκμηρίωσης, το οποίο κρεατομχανή των λασπωμένων χαρακωμάτων του «πολεμικού θεάτρου» βρισκόταν σε ασφαλή απόσταση από το στρατόπεδο τους...



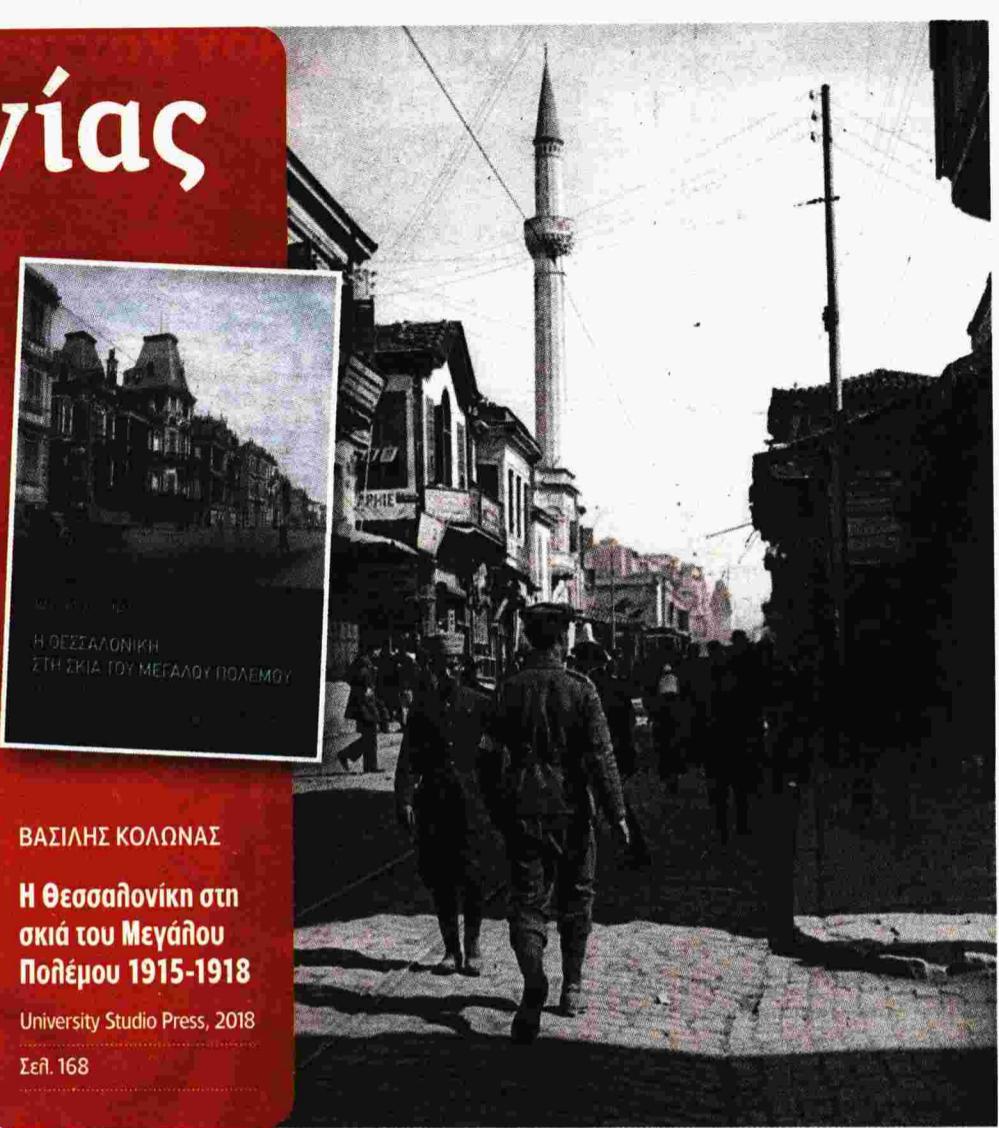
M. ROMPOU-LEVIÐAN

«Επιτρούμενες ζωές»

Μουσική, χορός και διαμόρφωση της υποκειμενικότητας στη Μακεδονία

Απεξάνδρεια (δεύτερη έκδοση, 2018)

Σελ. 326



ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΟΛΩΝΑΣ

Η Θεσσαλονίκη στη σκιά του Μεγάλου Πολέμου 1915-1918

University Studio Press, 2018

Σελ. 168

**ΠΕΙΡΑΙΩΣ 131**  
ΜΟΥΣΙΚΗ ΕΚΘΗΣΗ

**ΦΩΤΕΙΝΗ ΒΕΛΕΣΙΩΤΟΥ HAIG YAZDJIAN**  
μαζί τους ο Σωτήρης Μπαλλάς

ΤΗΛ. ΚΡΑΤΗΣΕΩΝ 2103450922  
viva.gr

**ΣΑΒΒΑΤΟ**  
23/3, 30/3  
6/4, 13/4, 20/4  
Ώρα Έναρξης: 22.30

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ



## ΜΝΗΜΗ ΠΑΝΟΥ ΚΟΥΤΡΟΥΜΠΟΥΣΗ (1937- 2019)

► Του ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗ ΣΑΪΝΗ

«Τώρα είναι;  
Ηράκλειτος  
Π.Κ.

**ΤΟ ΑΝΑΠΟΦΕΥΚΤΟΝ** (το οποίον «φυγείν αδύνατον, εξ ου και αναπόφευκτον», όπως έγραφε ο Καπετάν ΚΔΩΑς της ελληνικής λογοτεχνίας) απέδειξε και πάλι την από Γενέσεως Σύμπαντος δύναμή του. Αυτή τη φορά, το πλήρωμα του αδηφάγου χρόνου ήρθε για μια από τις πιο ευγενικές, σεμνές και πιο χαρακτηριστικές φωνές της εναλλακτικής αισθητικής, ιδεολογίας και κουλτούρας του 1960. Γιατί ο καλτ πεζογράφος και ποιητής, σκιτσογράφος και εικονογράφος βιβλίων και δίσκων, αλλά και εικαστικός Πάνος («Ππτ δε Σπιτ») Κουτρουμπούσης, που έφυγε από κοντά μας την Τετάρτη 20 Μαρτίου, συνδύασε με ιδιουγκρασιακό τρόπο στο πρωτοποριακό λογοτεχνικό και καλλιτεχνικό του έργο το υπερρεαλιστικό μάυρο χιούμορ με την μπιτ γραφή και την ποπ αρτ με την επιστημονική φαντασία.

Θαμώνας στα στέκια του ελληνικού αντεργκράουντ, συμμετέχει στις δράσεις της «Σκηνής» πριν βρεθεί από το κατάστημα υποδομάτων του «Σίμου του υπαρχιστή» να σπουδάζει κινηματογράφο στη Ρώμη (1955-1957). Ασκητικός πλάννης και κοσμοπολίτης ταυτόχρονα, έζησε πολλά χρόνια στο εξωτερικό, δημοσιεύοντας λογοτεχνικά και εικαστικά έργα σε ελληνικά και αγγλικά περιοδικά («Κούρος», «Τέχνη στην Αθήνα», «New Worlds», «Oz», «Greek Gazette», «London Magazine» και, αργότερα, «Αντί», «Σήμα», «Τραμ» κ.ά.). Πρωτοεμφανίστηκε το 1958 στο περιοδικό «Αθηναϊκά Γράμματα», αλλά συνέθετε κυρίως, ως μέλος της συντακτικής επιτροπής, με τη βραχύβια περιπέτεια του πρωτοποριακού περιοδικού «Πάλι», στο οποίο αυτοσυστήνοταν ως «νέος Ελλην ζωγράφος, σχεδιαστής και ποιητής [...]», ο μόνος εκπρόσωπος του κλίματος της «επιστημονικής φαντασίας» στην Ελλάδα.

«Στο «Πάλι», ο θαυμαστής του Βόνεγκατ και μεταφραστής του Ρότζερ Ζελάζι («Επιστροφή στη Γη», 1970, 2000) θα δημοσιεύει τα πρώτα του υβριδικά ποίηματα, «7 μολυσμένα κομμάτια ύστερα από τη Μεγάλη Βόμβα», δυστοπικές σκηνές από έναν φανταστικό πυρηνικό πόλεμο, τα εικονιστικά και κειμενικά μέρη των οποίων συνδιαλέγονται, αλλά και τα πρώτα του «ταχυδράματα» και «ιστορίες». Στις «Ταχυδραματικές εξηγήσεις», τον πρόλογο του πρώτου του βιβλίου («Περίεργες ιστορίες - Ταχυδράματα», 1978),



## «Δεί παις μπητνικίζων»

ο ίδιος θα μιλήσει για το δικής του εμπνεύσεως νεότερυντο είδος, μεταξύ χάπεννιγκ και μονόπρακτου, που αποπειράται να αιχμαλωτίσει στο χαρτί ακαριαίες στιγμές της «φανταστικής καθημερινής πραγματικότητας». Το είδος και τις οφειλές του στις ιστορικές πρωτοπορίες εξετάζει η Ελισάβετ Αρσενίου, κάτω από τον τίτλο «Δημόδης επιστημονική φαντασία» («Νοσταλγίαι και Πλαστουργοί: Εντυπα, κείμενα και κινήματα στη μεταπολεμική λογοτεχνία», Τυπωθήτω, 2003).

Τα «ταχυδράματα» (αρκετά παρουσιάστηκαν στο ραδιόφωνο) και οι μετέπειτα «ιστορίες» του Κουτρουμπούση («Εν αγκαλιά de Κρισγιαούρτι y otros ταχυδράματα y historias περίεργες», Απόπειρα 1978/1987, «Στον θάλαμο του Μυθογράφ. Μικρο-ιστορίες», Απόπειρα 1992, «Η ταβέρνα του Ζολά: καινούργιες και μεταχειρισμένες μικρο-ιστορίες», Ιστός 1997, «Το κεντράκι του Ταρζάν και άλλα

παραμύθια», Γαβριπλίδης 2005) αποτελούν σύντομα, συχνά ακαριαία κείμενα, που αντλούν από διαφορετικές ειδολογικές παραδόσεις (θεατρικό έργο ή σενάριο, παραμύθι, διδακτικός μύθος, αλληγορία ή λαϊκή αφήγηση και χρονικό, εγκυκλοπαιδικό λήμμα ή επιστημονικοφανής εξήγηση, αλλά και επικαιρική είδοση), εκφέρονται με χαρακτηριστική γλώσσα, μείγμα επιμελώς απημέλητης καθαρεύουσας και προφορικής δημοτικής, και έχουν σαφείς αντισυμβατικές, αντιρεαλιστικές, παρωδιακές ή αυτοπαρωδιακές και σατιρικές στοχεύσεις. Οσο για τις πηγές αυτής της λαϊκότροπης τέχνης και της προσωπικής μυθολογίας, αυτές είναι ετερόκλητες: η λαϊκή παράδοση, το θέατρο σκιών, ο κινηματογράφος και τα κόμικς, η επιστημονική φαντασία, η μεταφυσική, το αντεργκράουντ, το θέατρο του παραλόγου, «αν όχι και κάποιες σκοτεινές παραβολές του Κάφκα και του Μπόρχες, φιλ-

τραρισμένες από μια πολύ πονηρή εκδοχή του κωμικού» (Ευγένιος Αρανίτσης).

Ετσι προκύπτουν «ξωπλάσματα δαιμονικά» και «κομικές παραλληλίες», έτσι ο Χίτλερ μεταμορφώνεται σε Ελλήνα δημόσιο υπάλληλο σε μια παρωδία του ναζισμού, ο Καραγκιόζης περιοδεύει στο Θιβέτ στην ομώνυμη δίπρακτη κωμωδία, ο Μέγας Αλέξανδρος αντιμετωπίζει Αμερικανούς υπερήρωες των κόμικς σε μια μεταμοντέρνα, ίσως, εκδοχή της «Φυλλάδας του Μεγαλέξανδρου», ενώ «Η Βαμπίρισσα» και το φάντασμα του αμετανόπου μπεκρή με το όνομα Σκοτώνης λες και έχουν βγει από τις «Παραδόσεις» του Νικόλαου Πολίτη («Το φάντασμα των παλαιών ημερών»). Ετσι προκύπτει, επίσης, και η ψευδοκριτική της «Μαύρης Αθήνας» του Μάρτιν Μπερνάλ («Οι Αρχαίοι Ελληνες ήταν αραπάδες») αλλά και ο εγγονοπουλικός «Δεκέρυρος ο Βολιώπης».

Προφανής αυτοαναφορική

εικονογράφηση της συγκριτικής ειδολογικής πρακτικής του ο «Ομοιοστατικός Κρυπτο-τοπο-σκοπικογράφος ΔΕ ΤΖΟΥΛΙΑ», μια μυθογραφική συσκευή π οποία, «βασιζόμενη εις τον Νόμον του Τυχαίου» και τρεφόμενη «διά μουσικών εγγράφων και μουσικών ήχων» μπορεί να δημιουργήσει «λογοτεχνοποιητικές Εικαστικές Συμφωνίες». Τα προϊόντα του μυθογράφου συνδυάζουν όλα τα είδη, όπως συμβαίνει στην κατασκευή του Φρανκενστάιν, το «τέρας» που πρωταγωνιστεί σε κάποιες ιστορίες του Κουτρουμπούση, αντιπρόσωπος και αυτός της περίφημης οργάνωσης ΚΔΩΑ (Κτηνώδης Δύναμης Ογκώδης Αγνοία) που ίδρυσε παιγνιωδώς ο ίδιος ο συγγραφέας. Τόσο ο Φρανκενστάιν όσο και ο έγκλειστος σε νευρολογική κλινική και εφευρέτης του Μυθογράφου πιλότου Μπέννετ αποτελούν περσόνες όχι μόνο του Κουτρουμπούση, αλλά και του νεο-πρωτοποριακού καλλιτέχνη.

Παρά το ανανεωμένο ενδιαφέρον για το εικαστικό του έργο που ακολουθεί την τεχνική του κολάζ (βλ. Θανάσης Μουτσόπουλος, «Τι τρέχει; Οι εικόνες του Πάνου Κουτρουμπούση», Futura, 2000), παρά τη συμπερίληψή του στην ανθολογία του Νίκου Σταμπάκη («Surrealism in Greece: An Anthology», University of Texas Press, 2008), τα κείμενα του Κουτρουμπούση δεν βρίκαν, ακόμα, τη θέση τους στις ιστορίες της ελληνικής πεζογραφίας. Το δύστροπο και αταξινόμητο για «ακαδημαϊκής ερευνητές» και «κρανιολόγους των σαλονιών» έργο του παραμένει, ωστόσο, δραστικό, όπως τουλάχιστον μαρτυρά την αναγνωστική ανταπόκριση. Αυτό που δεν αμφισβητείται είναι η σημαντική θέση του δίπλα στους αντιρεαλιστές που, μετά το 1960, πρότειναν και εξερεύνησαν καινοφανείς συνδυασμούς αφηγηματικών πρακτικών. Τα ταχυδραματικά συμβάντα του Πάνου Κουτρουμπούση και τα προϊόντα της φανταστικής μυθογραφικής συσκευής του πιλότου Μπέννετ στέκονται επάξια δίπλα στα μεταμυθοπλαστικά έργα του Αλέξανδρου Σχινά, τα φανταστικά πεζά του Δημήτρη Ρικάκη, το ποιητικό έργο του Σπύρου Μεϊμάρη και του Αλέξανδρου Πωλίτη.

Οπως και να 'χει, αν είναι γνωστό τοις πάσι ότι «ετούτη η γη που την πατούμεν όλοι μέσα θα βρεθούμεν. Αμπώς», άλλο τόσο είναι γνωστό ότι «Ο Συρρεαλισμός δεν πεθαίνει ποτέ», όπως έλεγε ο Ζαρατούστρας!